



STO. TOMÁS AQUINO

SUMA
TEOLÓGICA

2

BX1749

T6

v. 2

1880-83

008048



EX LIBRIS
HEMETHERII VALVERDE TELLEZ
Episcopi Leonensis



1080015900

SUMA TEOLÓGICA.

230
A.

SANTO TOMAS DE AQUINO

SUMA TEOLÓGICA

traducida directamente del latín

CON PRESENCIA DE LAS MÁS CORRECTAS EDICIONES

POR

D. HILARIO ABAD DE APARICIO,

Doctor en Derecho civil y canónico, Abogado del Ilustre Colegio de Madrid,

REVISADA Y ANOTADA POR EL

R. P. MANUEL MENDÍA,

CON LA COLABORACION DEL

R. P. POMPILIO DIAZ,

Profesores de ciencias matemáticas, filosóficas y naturales en las Escuelas Pías,

PRECEDIDA DE UN PRÓLOGO DEL

M. R. P. RAMON MARTINEZ VIGIL,

Procurador general de los RR. PP. Dominicos en Madrid.

PUBLICADA CON APROBACION Y PERMISO DE LA AUTORIDAD ECLESIASTICA.

TOMO II



PRESBITERO
Juan N. Rendon.



UNIVERSIDAD
Biblioteca Valenciana

Capilla Alfonso
Biblioteca Universitaria

MADRID:
MOYA Y PLAZA, EDITORES

LIBRERÍA | IMPRENTA
Carretas, 8 | Garcillaso, 6

1881.



44728
VALERDE Y LETEZ

BX 1749

T.G

V. 2

1880-83

SUMA TEOLÓGICA

D. HILARIO ABAD DE APARICIO

R. P. MANUEL MENDIA

R. P. TORIBIO DIAZ

M. R. P. RAMON MARTINEZ VIGIL

TOMO II



FONDO EMETERIO VALVERDE Y TELLEZ

PERMISO DEL EMMO. SR. CARDENAL ARZOBISPO DE TOLEDO.

Secretaría de Cámara y gobierno del Arzobispado de Toledo. — Su Emma. Rma. el Cardenal Arzobispo, mi señor, ha tenido á bien decretar con esta fecha lo siguiente :

« Por cuanto la traduccion del tomo segundo de la *Suma Teológica* hecha por el Sr. D. Hilario Abad de Aparicio, en idioma castellano, ha sido examinada en debida forma por los Teólogos y Presbíteros Sres. D. Manuel Chacon y D. Francisco Javier Gonzalez, quienes en sus oficios respectivos nos aseguran, no solamente hallarla conforme con el original, sino que reúne ademas fidelidad, verdad y exactitud ; damos nuestra licencia, para que la susodicha traduccion pueda imprimirse y publicarse conforme á los deseos laudables del autor. »

Lo que de orden de Su Emma. Rma. comunico á V. para su conocimiento y satisfaccion.

Dios guarde á V. muchos años. Madrid 5 de Julio de 1881.

JOSÉ FERNANDEZ MONTAÑA.
CANÓNIGO SECRETARIO.

Sr. D. Hilario Abad de Aparicio.



008048

CUADRO ANALITICO

DE LA SECCION PRIMERA DE LA SEGUNDA PARTE DE LA SUMA TEOLÓGICA.

Asuntos.	MORAL GENERAL.	Cuestiones.	
FIN DEL HOMBRE.....	{ Fin último en general.....	1	
	{ Bienaventuranza = objeto — esencia — requisitos — adopcion.....	2-5	
	{ Condiciones = voluntario é involuntario — circunstancias.....	6-7	
ACTOS...	Humanos ó Voluntarios.	{ Elicitos..... { Al fin... { Voluntad=objeto—motivo—modo.....	8-10
		{ A los medios = eleccion — consejo — consentimiento — uso.....	11-12
	De hombre ó Pasiones.	{ Distincion... { Imperados.....	13-16
		{ Moralidad... { Bondad y malicia..... { En comun.....	17
		{ Consecuencias..... { En especial = internos — externos.....	18
		{ En general = sujeto — diferencia — bondad y malicia — orden correlativo.....	19-29
		{ En especial... { Concupiscible { Amor = esencia — causa — efectos.....	21
		{ Odio.....	22-25
		{ Tristeza ó dolor = esencia — causa — efectos — remedios — bondad y malicia.....	26-28
		{ Irascible... { Esperanza y desesperacion.....	29
	{ Temor = esencia — objeto — causas — efectos.....	30	
	{ Audacia.....	31-34	
	{ Ira = esencia — causa y remedios — efectos.....	35-39	
MEDIOS	En general..	{ Sustancia — sujeto.....	40
		{ Causa = de produccion — aumento — disminucion y corrupcion.....	41-44
	Distincion.....	{ Esencia — sujeto.....	45
		{ Division... { Intellectuales.....	46-48
		{ Diferencias entre intelectuales y morales.....	49-50
	Buenos... { Virtudes	{ Morales... { Comparacion = con las pasiones — entre si.....	51-53
		{ Subdivision = cardinales — teologales.....	54
	Dotes = dones — bienaventuranzas — frutos.....	{ Causa — medio — conexion — igualdad — duracion.....	55-56
		{ Esencia — distincion — comparacion — sujeto... ..	57
	Malos... { Vicios y Pecados	{ Causas... { En general.....	58
		{ En especial... { Intrinsecas = ignorancia — apetito sensitivo — malicia.....	59-60
	Efectos..	{ Dios — el diablo.....	61-62
		{ Pecado original = transmision — esencia — sujeto.....	63-67
	Ley.....	{ Pecado causa de pecados.....	68-70
		{ Corrupcion del bien — mancha en el alma.....	71-74
Estrinsecos...	{ Reato de pena = en sí — mortal — venial.....	75	
	{ En general = esencia — diferencia — efectos.....	76-78	
Gracia..	{ Eterna — natural.....	79-80	
	{ Humana = en sí — potestad — mutacion.....	81-83	
	{ Positiva... { En sí misma.....	84	
	{ Divina... { Antigua... { Distincion general.....	85-86	
	{ Preceptos... { Morales.....	87-89	
	{ Especial... { Ceremoniales = en sí — causas — duracion.....	90-92	
	{ Nueva ó Evangélica = en sí — comparacion — contenido.....	93-94	
	{ Necesidad — esencia — division — causa.....	95-97	
	{ Efectos = Justificacion — Mérito.....	98	
		99	
		100	
		101-103	
		104-105	
		106-108	
		109-112	
		113-114	